

Sterilisation, Hygiene und Pflege



Schnell. Einfache Bedienung. Sichere Rückverfolgbarkeit.



lisa REMOTE

Lisa Remote Sterilisator

LEISTUNGSSTARK

Beschleunigter Klasse B Zyklus
dank Eco Dry Technologie

EINFACHE BEDIENUNG

dank einer neuen Bedienoberfläche und
einer benutzerfreundlichen Menüführung



ERGONOMIE

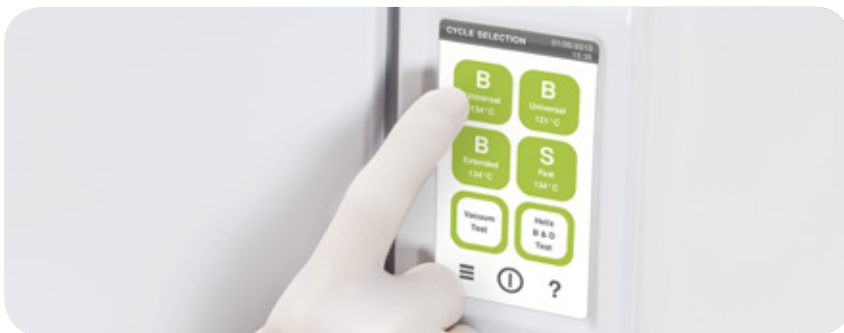
dank des neuen Designs
innen und außen

UMFASSENDE RÜCKVERFOLGBARKEIT

dank Wi-Fi, Netzwerkanschluss
und Mobile App zur
Echtzeit-Fernüberwachung

Einfache Bedienung

Der neue Lisa Remote Farb-Touchscreen mit seiner benutzerfreundlichen Menüführung und der modernen Netzwerktechnik sowie der Remote Funktion wurde entwickelt, um Ihre tägliche Arbeit einfacher, schneller und effizienter zu machen.



Einfache Zyklusauswahl

Der Lisa Remote Touchscreen bietet Ihnen eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten. Sobald Lisa Remote eingeschaltet ist, ermöglicht der Startbildschirm die Zyklusauswahl.



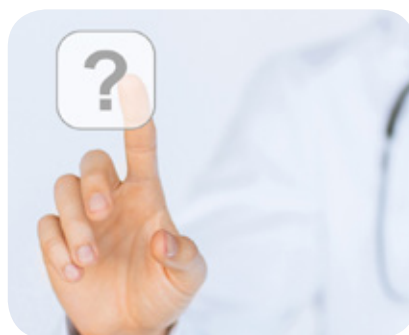
Einfache Bedienung

Die neue Lisa Remote Mobile App (iOS & Android) und die Wi-Fi Netzwerktechnik ermöglichen sowohl eine einfache Bedienung als auch Überwachung des Sterilisators.



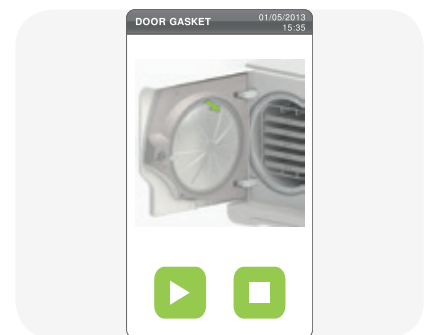
Risikofreie Zyklusauswahl

Über die Funktion der benutzerdefinierten Zyklusauswahl können Sie den Startbildschirm Ihren individuellen Anforderungen anpassen.



Benutzerführung

Um Ihnen die Navigation zu erleichtern, ist über die Hilfe-Schaltfläche eine Anleitung verfügbar.



Geführte Wartung

Die wichtigsten Wartungsarbeiten werden in 3D-Animationen Schritt für Schritt erklärt. Das macht die Bedienung einfach und unkompliziert.

Besticht mit
umfassender
Rückverfolgbarkeit:
die neue
Lisa Remote



01

Lisa Remote
Mobile App

03

Wi-Fi
Verbindung

02

Datenspeicher
mit hoher
Kapazität



lisa REMOTE

Umfassende Rückverfolgbarkeit

Mit der Lisa Remote Mobile App ermöglicht Ihnen W&H umfassende Optimierung der Rückverfolgbarkeit in Ihrer Praxis. Das bedeutet mehr Sicherheit bei der Dokumentation zwischen Sterilisationszyklus und Patientenakte.



Verbunden, einfach, zeitsparend

Wenn Geräte miteinander zu sprechen beginnen, erhält der Begriff Rückverfolgbarkeit eine neue Bedeutung. Ergonomie ist nicht länger nur ein Wort und Virtualität wird zur Realität. Die Arbeit in der Praxis wird einfacher und Ihr Team spart Zeit.

Echtzeit-Fernüberwachung

Mit der Lisa Remote Mobile App können Sie bis zu 4 Sterilisatoren mit dem Smartphone oder Tablet in Echtzeit von jedem Ort in Ihrer Praxis aus bedienen und überwachen.



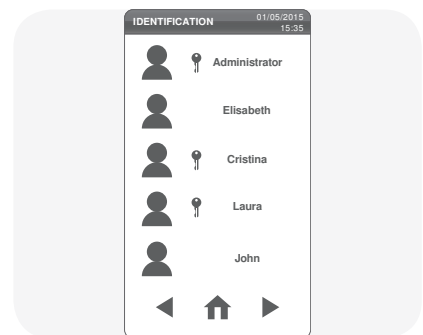
Zusätzliche Datensicherung

Die Zyklendatenbank wird auf Ihrem Smartphone oder Tablet gespeichert. Dies gewährleistet neben dem USB-Stick eine zusätzliche Datensicherung und ermöglicht es Ihnen, jeden beliebigen Zyklusbericht jederzeit zu überprüfen.



Barcodescanner inbegriffen

Mit der Lisa Remote Mobile App können Zyklusberichte mittels Barcode-Etiketts abgerufen werden. Der Barcode kann mit der Smartphone-Kamera gelesen werden.



Benutzermanagement

Sie können Benutzer passwortgeschützt erstellen oder löschen und ihnen Bilder zuweisen. Die Benutzerliste wird im Sterilisator automatisch aktualisiert.

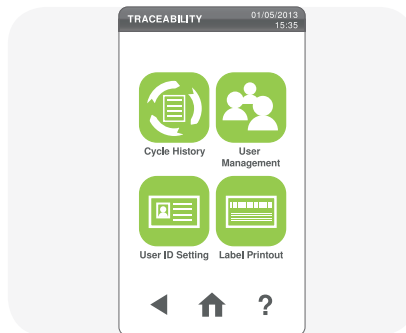
Umfassende Rückverfolgbarkeit

Die neue Lisa Remote bietet ein umfassendes System zur Rückverfolgbarkeit, das auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Eine große Auswahl an Funktionen sorgt für ein automatisch dokumentiertes Sterilisationsprotokoll. Papier, ein eigener Computer oder eine spezielle Software werden überflüssig.



Datenspeicher mit hoher Kapazität

Ein 8 Gigabyte USB-Stick speichert automatisch die Zyklusberichte während der gesamten Lebensdauer von Lisa Remote.



Auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten

Das Lisa Remote Menü zur Rückverfolgbarkeit lässt sich genau an Ihre Bedürfnisse anpassen.



Benutzer-Identifikation

Der Benutzer, der den Sterilisator be- und entladen hat, kann digital aufgezeichnet werden. Die Benutzer identifizieren sich durch eine 6-stellige PIN.



Freigabebestätigung der Beladung

Die Freigabe der sterilen Beladung durch den Endbenutzer wird digital erfasst.



Einfach und praktisch

Lisa Remote ermöglicht den Ausdruck der Etiketten direkt über LisaSafe ohne Computer oder spezieller Software.



Komfortabel und sparsam

Über das lokale Netzwerk können sich vier Lisa Remote Sterilisatoren einen LisaSafe Etikettendrucker teilen.

Leistungsstark



Die neuartige patentierte Eco Dry Technologie passt die Trocknungszeit an die Menge der Beladung an. Das verkürzt die Zykluszeit, verlängert die Lebensdauer Ihrer Instrumente und senkt den Energieverbrauch.

Zeitersparnis

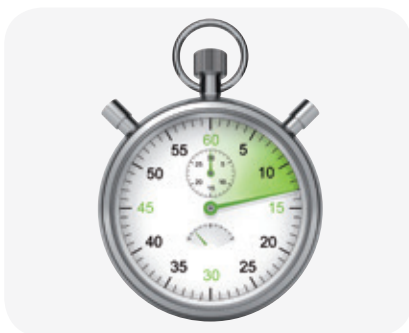
Mittels Klasse B Zyklen werden **2 KG BELADUNG IN NUR 30 MINUTEN (SCHNELLZYKLUS 13 MINUTEN) STERILISIERT UND PERFEKT GETROCKNET.**

Verlängerte Lebensdauer

Dank der beladungsabhängigen automatischen Anpassung der Trocknungszeit verringert sich die Dauer der Hitzeeinwirkung. Das verlängert die Lebensdauer Ihrer Instrumente.

Energieeinsparung

Die Optimierung der Trocknungszeit bedeutet weniger Energieverbrauch. Das macht die Lisa Remote zu einer »ökonomischen Lösung«.



Sterilisieren in Rekordzeit

Lisa Remote bietet die Möglichkeit einer schnellen Sterilisation von unverpackten Instrumenten in nur 13 MINUTEN.



Reinigung und Pflege (6 min) – Sterilisation (13 min)

- > In der Assistina 3x3 werden drei Instrumente in nur rund 6 Minuten innen und außen gereinigt und gepflegt.
- > Mit dem Lisa Remote Schnellzyklus können die Instrumente nach nur 13 MINUTEN gebrauchsfertig aus dem Sterilisator entnommen werden.

Ergonomie



Das überarbeitete Design setzt neue Maßstäbe bei Hygiene und Ergonomie in der modernen Zahnmedizin.



Einfaches Befüllen

Ein integrierter großvolumiger Trichter verhindert Wasserspritzer beim Befüllen mit Wasser.



Einfache Reinigung

Dank eines glatten Oberflächendesigns mit minimierten Spalten.



Hoher Komfort

Ein automatisches Wasserfüllventil ermöglicht das Anschließen eines Wasser-Aufbereitungssystems. Manuelles Befüllen und Entleeren ist nicht mehr erforderlich.



Passt überallhin

Dank der modularen Vorderfüße kann Lisa Remote auf den schmalsten Arbeitsplatz aufgestellt werden.



Praktisches Design

Dank optimierter interner Luftzirkulation kann Lisa Remote in einen Schrank eingebaut werden.



Müheloser Zugriff zum Tank

Zum Reinigen des Tanks kann der Tankdeckel einfach und ohne Werkzeug entfernt werden.

Was den Unterschied ausmacht



Lange Wartungsintervalle und Schutz der internen Komponenten durch

- > Wassertrennsystem
- > Staubfilter
- > Wasserqualitätssensor



Energieeinsparung mit

- > Automatischem Stand-By-Modus



Lange Wartungsintervalle durch den Anwender vom

- > Bakteriologischen Filter (12 Monate)
- > Staubfilter (12 Monate)



Schnelle Fehlerbehandlung und reduzierte Reparaturkosten dank

- > Neuer automatischer Diagnosezyklen

W&H – die Lösung für alle Hygiene- und Pflegetherfordernisse

Sterilisation, Hygiene und Pflege in der zahnärztlichen Praxis werden immer wichtiger. W&H bietet bestmögliche Verfahren an Hygieneprotokollen als Komplettlösung für die Aufbereitung Ihrer Hand- und Winkelstücke und Turbinen.

Barcodescanner

Scan-Etiketten

Bei LisaSafe ist ein Barcodescanner integriert. Damit können Sie die Etiketten in die Patientendatei einscannen.

Lisa Remote Mobile App

Rückverfolgbarkeit

Echtzeit-Fernüberwachung und zusätzliche Datensicherung des Zyklusverlaufs.

LisaSafe

Etikettierung

Mit dem Etikettendrucker lässt sich schnell und einfach eine Verknüpfung des Sterilisationszyklus mit der Patientenakte herstellen.

Helix-Test

Routinekontrolle

Der Helix-Test ist ein Prüfindikatorsystem, das für Sterilisatoren der Klasse B geeignet ist.

Lisa Remote Sterilisation

Den genauen Arbeitsablauf zur Aufbereitung von Übertragungsinstrumenten und Motoren finden Sie unter wh.com.



Instrumente

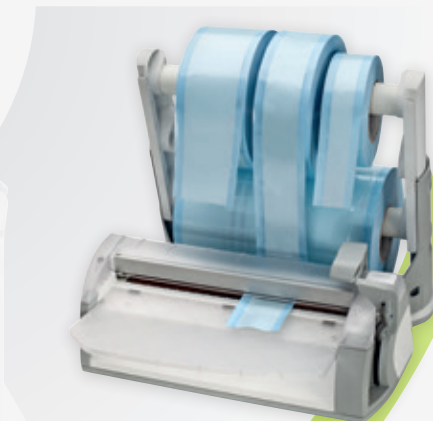
Hand- und Winkelstücke
Turbinen

Start



Assistina 3x3

Innenreinigung
Außenreinigung
Schmierung



Seal²

Verpackung
Perfektes Einschweißen in nur zwei Sekunden.



Multidem / Osmo

Wasseraufbereitung

Automatisches und gleichzeitiges Befüllen
und Entleeren mehrerer Sterilisatoren.

Zubehör für Lisa Remote

W&H bietet eine große Auswahl an Zubehör zur Optimierung der Sterilisationsverfahren. Kleine Extras mit großer Wirkung. Die Arbeit in der Praxis wird einfacher und Ihr Team spart Zeit.

Technische Daten



QR-Code mit dem
Mobiltelefon scannen
und mehr über
Lisa Remote erfahren

Abb. Symbolfotos. Zusatz-Ausstattung und Inhalt der
gezeigten Zubehörteile sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Lisa Remote Sterilisationszyklen

Sterilisationszyklus	B-Universal 134		B-Prion 134		B-Universal 121		Schnellzyklus
Temperatur	134 °C		134 °C		121 °C		134 °C
Haltezeit (Minuten)	5,5		20,5		20,5		3,5
Gesamtdauer des Zyklus (Minuten) einschließlich vollständiger Trocknung		eco dry+	Typische Beladung	eco dry+	Typische Beladung	eco dry+	–
	Lisa 17	Automatisch von 23 bis 46	32	Automatisch von 38 bis 62	48	41 bis 65	13
	Lisa 22	Automatisch von 23 bis 51	33	Automatisch von 38 bis 66	49	41 bis 68	15
Beladung Lisa 17	maximal massiv 4,5 kg / typisch 2 kg / maximal porös 1,5 kg						maximal massiv 0,5 kg
Beladung Lisa 22	maximal massiv 6 kg / typisch 2 kg / maximal porös 2 kg						maximal massiv 0,6 kg
Testzyklen	Helix / Bowie Dick / Vakuumtest						

Lieferumfang: drehbarer Trayträger, 5 Aluminiumtrays, Ablassschlauch, Trayhalter, 8 GB USB-Stick,
Remote Wi-Fi kit, Helix-Test, Türöffner, Werksprüfung



Typ:

Lisa Remote 17

Lisa Remote 22

VA131-17

VA131-22

Kammergröße:	17 l	22 l
Stromversorgung:	200–240 Vac; 50 / 60 Hz; 10 A	200–240 Vac; 50 / 60 Hz; 10 A
Leistungsaufnahme:	2,0 – 2,4 kW	
Gesamtabmessung [Breite x Höhe x Tiefe]:	465 x 449 x 599 mm	
Gewicht [leer]:	50,2 kg	51,7 kg
Haupt-/Brauchwassertank:	4 / 3,5 l	
Arbeitsbereich:	7 bis 12 Zyklen	
Nutzraum in der Kammer [Breite x Höhe x Tiefe]:	195 x 195 x 297 mm	195 x 195 x 390 mm
Anschlüsse:	1 Netzwerkanschluss, 3 USB-Anschlüsse, 1 serielle Schnittstelle, integrierter Anschluss zur automatischen Wasserbefüllung	
Service:	Alle 4000 Zyklen oder alle 5 Jahre	

Die Lisa Remote Sterilisatoren wurden nach den strengsten Richtlinien und Normen entwickelt, zertifiziert und validiert:

93/42/EWG	Medizinprodukterichtlinie	EN 13060	Kleiner Dampfsterilisator	EN 61010-1	Sicherheitstechnische Anforderungen
97/23/EWG	Druckgeräterichtlinie	EN 61326-1	Elektromagnetische Verträglichkeit	EN 61010-2-040	Besondere Anforderungen für Dampfsterilisatoren

> Der Sterilisator kann gemäß EN 17665-1 validiert werden

Hersteller:

W&H Sterilization Srl.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), Italy
t + 39 035-66 63 000
f + 39 035-50 96 988
office.sterilization@wh.com
wh.com

Vertrieb:

W&H Deutschland GmbH
Raiffeisenstraße 3b
83410 Laufen, Deutschland
t + 49 8682 8967-0
f + 49 8682 8967-11
office.de@wh.com
wh.com

W&H Austria GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53
5111 Bürmoos, Austria
t + 43 6274 6236-239
f + 43 6274 6236-890
office.at@wh.com
wh.com

W&H CH-AG
Industriepark 9
8610 Uster, Schweiz
t + 41 43 4978484
f + 41 43 4978488
info.ch@wh.com
wh.com